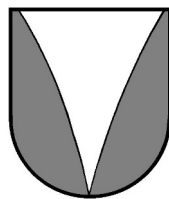



**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol


**COMUNE DI CORNEDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
13.10.2026Uhr - ore
13:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco	X		
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora			

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

**Martina Lantschner
Pisetta**

in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Abschluss eines Mietvertrages mit Herrn Vieider Andreas für die Nutzung seines Grundstückes als Minirecyclinghof in Steinegg, mit Wirkung ab 01.01.2027 bis zum 31.12.2030

OGGETTO

Stipula di un contratto di locazione con il signor Vieider Andreas per l'uso di un terreno di sua proprietà come centro di miniriciclaggio a Collepietra con effetto dall'01.01.2027 fino al 31.12.2030

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 559 vom 30.07.2019, beschlossen wurde, von Herrn Andreas Vieider ca. 61 m² der Gp. 108/1 und der Gp. 101/1 der K.G. Karneid für die Führung eines Minirecyclinghofes anzumieten;

festgestellt, dass am 08.08.2019 mit Rep.nr. 1853, der Mietvertrag betreffend die Gp. 108/1 und die Gp. 101/1 der K.G. Karneid, mit einer Fläche von 61m² für die Führung eines Minirecyclinghofes in Steinegg vom 01.08.2019 bis zum 31.12.2026 unterzeichnet wurde;

festgestellt, dass der Vertrag mit 31.12.2026 ausläuft;

festgestellt, dass sich der Eigentümer der Grundstücke Herr Andreas Vieider, Steuernummer VDRNRS79E17A952O, mit Annahme des Ansuchens der Gemeinde Karneid vom 07.10.2026 bereit erklärt, die Grundstücke für weitere 4 Jahre zum jährlichen Mietzins von 1.000,00 € zu vermieten;

nach Übereinkunft, das obige Grundstück von Herrn Andreas Vieider erneut zu mieten, damit der Minirecyclinghof in Steinegg weitergeführt werden kann;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten DIWu6/4KEdB5kyQV5tFyL+SaXgCZR+cdnvfE+d06KCo= vom 09.10.2026;

nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten W3X+GQ/qBvksobMYEmXHCwQVGr9fakJWA D3qHyOxy1k= vom 12.10.2026;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2;

BESCHLIESST

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 559 del 30.07.2019, è stato deliberato di affittare dal sig. Andreas Vieider l'area di ca. 61 mq della pf 108/1 e della pf 101/1 C.C. Cornedo per la gestione di un mini centro di riciclaggio;

constatato, che in data 08.08.2019, con repertorio n. 1853, è stato sottoscritto il contratto di locazione delle pp.ff. 108/1 e 101/1 del C.C. Cornedo all'Isarco, per una superficie complessiva di 61 mq, per la gestione di un minicentro di riciclaggio a Collepietra, con decorrenza dal 01.08.2019 fino al 31.12.2026;

accertato che il contratto scade con effetto 31.12.2026;

accertato che il sig. Andreas Vieider, c.f. VDRNRS79E17A952O, con l'accettazione della richiesta del Comune di Cornedo all'Isarco del 07.10.2026, si è dichiarato disponibile a concedere in locazione i suddetti terreni per ulteriori quattro anni al canone annuo di € 1.000,00;

convenuto di affittare di nuovo il terreno sopraindicato dal sig. Andreas Vieider, in modo da poter gestire il centro di miniriciclaggio a Collepietra anche in futuro ;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

visto il bilancio di previsione 2026-2028;

visto il parere tecnico positivo DIWu6/4KEdB5kyQV5tFyL+SaXgCZR+cdnvfE+d06KCo= del 09.10.2026;

visto il parere contabile positivo W3X+GQ/qBvksobMYEmXHCwQVGr9fakJWA D3qHyOxy1k= del 12.10.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all'Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

DELIBERA

a voti palesi unanimi espressi in forma di legge,

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen von Herrn Andreas Vieider, Steuernummer VDRNRS79E17A952O, ca. 61 m² der Gp. 108/1 und der Gp. 101/1 der K.G. Karneid für die Führung eines Minirecyclinghofes in Steinegg vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2030 anzumieten;
 2. den jährlichen Mietzins von 1.000,00 € für das Jahr 2027 und auch für die folgenden Jahre auf das Kap. 09031.03.02.0700 zu verpflichten;
 3. die voraussichtlichen Vertragsspesen in Höhe von € 181,30 sind zu Lasten der Gemeinde und werden auf das Kap. 01111.02.019900 verbucht;
 4. festzuhalten, dass dem Mietvertrag folgender CIG Kodex BD45956666 zugewiesen worden ist und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesem Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
 5. den Bürgermeister mit dem Abschluss des entsprechenden Konzessionsvertrages zu beauftragen;
 6. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
1. di affittare per i motivi citati nelle premesse dal sig. Andreas Vieider, c.f. VDRNRS79E17A952O, l'area di ca. 61 mq della pf 108/1 e della pf 101/1 C.C. Cornedo per la gestione del centro di mini riciclaggio a Collepietra dal 01.01.2027 fino al 31.12.2030;
 2. di fissare il canone d'affitto in € 1.000,00 annui sia per l'anno 2027 che per gli anni successivi sul cap. 09031.03.02.0700;
 3. di imputare le spese di contratto presunte a € 181,30 che sono da ritenersi a carico del Comune sul cap. 01111.02.019900;
 4. di stabilire, che al contratto di locazione è stato assegnato il codice CIG BD45956666 e di incaricare l'ufficio contabilità di identificare con tale codice tutti i movimenti finanziari connessi al medesimo contratto
 5. di incaricare il Sindaco per la sottoscrizione del relativo contratto di concessione;
 6. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Die Vorsitzende – La Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Martina Lantschner Pisetta

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale